

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

26 februari 2009

**WETSONTWERP**  
houdende diverse bepalingen (I)

(art. 112 tot 114, 118 tot 126, 127 tot 150  
en 153 tot 166)

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR HET  
BEDRIJFSLEVEN, HET WETENSCHAPSBELEID, HET  
ONDERWIJS, DE NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE  
EN CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND  
EN DE LANDBOUW  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER **Jean-Luc CRUCKE**

INHOUD

I. Zelfstandigen en KMO's: art. 112 tot 114. ....	3
II. Wetenschapsbeleid: art. 118 tot 126 .....	5
III. Economie: art. 127 tot 150 .....	8
IV. Energie: art. 153 tot 166 .....	14

Voorgaande documenten:

Doc 52 **1786/ (2008/2009):**

001: Wetsontwerp.  
002 tot 010: Amendementen.  
011 en 012: Verslagen.  
013 en 014: Amendementen.  
015 en 016: Verslagen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

26 février 2009

**PROJET DE LOI**  
portant des dispositions diverses (I)

(art. 112 à 114, 118 à 126, 127 à 150 et  
153 à 166)

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,  
DE L'ÉDUCATION, DES INSTITUTIONS  
SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES NATIONALES, DES  
CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE  
PAR  
M. **Jean-Luc CRUCKE**

SOMMAIRE

I. Indépendants et PME: art. 112 à 114 .....	3
II. Politique scientifique: art. 118 à 126 .....	5
III. Economie: art. 127 à 150 .....	8
IV. Energie: art. 153 à 166 .....	14

Documents précédents:

Doc 52 **1786/ (2008/2009):**

001: Projet de loi.  
002 à 010: Amendements.  
011 et 012: Rapports.  
013 et 014: Amendements.  
015 et 016: Rapports.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/  
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Bart Laeremans

**A. — Vaste leden / Titulaires:**

CD&V	Gerald Kindermans, Katrien Partyka, Liesbeth Van der Auwera
MR	David Clarinval, Jean-Luc Crucke, Kattrin Jadin
PS	Colette Burgeon, Karine Lalieux
Open Vld	Willem-Frederik Schiltz, Sofie Staelraeve
VB	Bart Laeremans, Peter Logghe
sp.a	Dalila Douifi, Freya Van den Bossche
Ecolo-Groen!	Philippe Henry
cdH	Joseph George
N-VA	Jan Jambon

**B. — Plaatsvervangers / Suppléants:**

Leen Dierick, Nathalie Muylle, Ilse Uyttersprot, Stefaan Vercamer
François-Xavier de Donnea, Olivier Destrebecq, Jacqueline Galant, Olivier Hamal
Alain Mathot, Sophie Pécriaux, André Perpète
Mathias De Clercq, Ine Somers, Ludo Van Campenhout
Barbara Pas, Bruno Stevenheydens, Bruno Valkeniers
Renaat Landuyt, Bruno Tobback, Christine Van Broeckhoven
Meyrem Almaci, Tinne Van der Straeten
Christian Brotcorne, Maxime Prévot
Flor Van Noppen

<i>cdH</i>	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>	
<i>CD&amp;V</i>	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>	
<i>Ecolo-Groen!</i>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>	
<i>FN</i>	:	<i>Front National</i>	
<i>LDD</i>	:	<i>Lijst Dedecker</i>	
<i>MR</i>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>	
<i>N-VA</i>	:	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>	
<i>Open Vld</i>	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>	
<i>PS</i>	:	<i>Parti Socialiste</i>	
<i>sp.a</i>	:	<i>socialistische partij anders</i>	
<i>VB</i>	:	<i>Vlaams Belang</i>	

  

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>	
<i>DOC 52 0000/000:</i>	<i>Parlementair document van de 52<sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 52 0000/000:</i>	<i>Document parlementaire de la 52<sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA:</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA:</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	<i>CRIV:</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV:</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	<i>CRABV:</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>	<i>CRIV:</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN:</i>	<i>Plenum</i>	<i>PLEN:</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM:</i>	<i>Commissievergadering</i>	<i>COM:</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT:</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>	<i>MOT:</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen:</i>	<i>Commandes:</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft de artikelen 112 tot 114, 118 tot 126, 127 tot 150 en 153 tot 166 van dit wetsontwerp houdende diverse bepalingen besproken tijdens haar vergaderingen van 10 en 18 februari 2009.

### I.— ZELFSTANDIGEN EN KMO'S (ART. 112 TOT 114)

*A. Inleidende uiteenzetting door minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid Sabine Laruelle*

#### **De onvatbaarheid voor beslag van de hoofdverblijfplaats van de zelfstandige**

Op initiatief van de minister van Middenstand werd met de wet van 25 april 2007 houdende diverse bepalingen in het Belgisch rechtsbestel een procedure opgenomen waarbij de hoofdverblijfplaats van de zelfstandige onvatbaar kan worden verklaard voor beslag.

Krachtens dit principe wordt het risico verminderd voor de individuele zelfstandige voor wie geen enkel onderscheid wordt gemaakt tussen privévermogen en beroepsvermogen. Daardoor kan hij de zakelijke rechten die hij geniet op het gebouw waar hij zijn hoofdverblijfplaats heeft, onvatbaar laten verklaren voor beslag en dat gebouw dus veilig stellen tegenover zijn toekomstige schuldeisers.

Die nieuwe mogelijkheid werd gunstig onthaald door de zelfstandigenorganisaties.

Vandaag is het nodig enkele technische verduidelijkingen aan te brengen in de tekst, zonder daarbij te raken aan de fundamentele draagwijdte ervan.

Hieronder volgt een beknopt overzicht.

1. Het gebeurt soms dat zelfstandigen hun activiteit spreiden over verschillende afzonderlijke zelfstandige activiteiten die apart niet kunnen worden beschouwd als een hoofdactiviteit. Er wordt voorgesteld de situatie van die zelfstandigen duidelijker te omschrijven, door in de tekst toe te voegen dat voor het vaststellen van de hoofdactiviteit van de zelfstandige ook rekening kan worden gehouden met de cumulatie van alle zelfstandige activiteiten afzonderlijk die de aangever uitoefent. Dat is vooral belangrijk voor de bestuurders van vennootschappen die hun activiteiten uitoefenen bij meerdere rechtspersonen.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné les articles 112 à 114, 118 à 126, 127 à 150 et 153 à 156 de ce projet de loi contenant des dispositions diverses au cours de ses réunions des 10 et 18 février 2009.

### I. — INDÉPENDANTS ET PME (ART. 112 À 114)

*A. Exposé introductif de Mme Sabine Laruelle, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique*

#### **Insaisissabilité de la résidence principale du travailleur indépendant**

A l'initiative de la ministre des Classes moyennes, la loi du 25 avril 2007 portant des dispositions diverses a introduit dans le droit belge une procédure de déclaration d'insaisissabilité de la résidence principale du travailleur indépendant.

Le principe vise à limiter le risque encouru par l'entrepreneur individuel pour qui aucune distinction n'est faite entre son patrimoine professionnel et son patrimoine privé en lui permettant de déclarer insaisissable vis-à-vis de ses créanciers futurs les droits réels dont il dispose sur l'immeuble où est fixée sa résidence principale.

Cette nouvelle possibilité a été accueillie favorablement par les organisations d'indépendants.

Il s'agit aujourd'hui d'apporter certaines précisions techniques au texte, sans en modifier la portée fondamentale.

En voici un bref résumé:

1. Il arrive parfois que des indépendants répartissent leur activité sur plusieurs activités indépendantes distinctes, lesquelles prises individuellement ne peuvent pas être considérées comme une activité principale. Il est proposé de préciser la situation de ces indépendants en ajoutant dans le texte que, pour la détermination de l'activité principale de l'indépendant, le cumul des différentes activités indépendantes séparées qui sont exercées par le déclarant peuvent être prises en compte. Cela a notamment de l'intérêt pour les administrateurs de sociétés qui exercent leurs activités au sein de plusieurs personnes morales.

In dat verband is de vraag gerezen of de bestuurders van vennootschappen moesten worden beschouwd als zelfstandigen die ook in aanmerking komen voor een verklaring van onvatbaarheid voor beslag. De hier voorgestelde wijziging verduidelijkt deze situatie en bepaalt uitdrukkelijk dat bestuurders en zaakvoerders die bescherming kunnen genieten, uiteraard op voorwaarde dat zij voldoen aan de bij wet vastgelegde voorwaarden.

2. Om te voorkomen dat de maatregel volledig zou worden omzeild, voorziet de voorliggende tekst in de systematische en absolute nietigheid van elke clausule in een overeenkomst met een zelfstandige, waarbij die zelfstandige zich ertoe verbindt te verzuimen zijn hoofdverblijfplaats in de toekomst als onvatbaar voor beslag te laten verklaren. Aangezien deze aangelegenheid raakpunten vertoont met principes van openbare orde, is die bijkomende bescherming gerechtvaardigd.

3. Om het ten slotte makkelijker te maken een onvatbaarheidsverklaring af te leggen, wordt tevens in de tekst verduidelijkt dat slechts één honorarium mag worden aangerekend voor de aangifte of de herroeping die betrekking heeft op een zelfstandige en diens meewerkende echtgenoot, dan wel op gehuwd of wettelijk samenwonende zelfstandigen die gezamenlijk hun activiteit uitoefenen in dezelfde vestigingseenheid.

De Raad van State heeft over deze bepalingen geen opmerkingen geformuleerd.

### *B. Algemene bespreking*

*De heer Jean-Luc Crucke (MR)* onderschrijft de wijzigingen aan de regeling betreffende de niet-vatbaarheid voor beslag van de gezinswoning van zelfstandigen: de economische crisis treft deze categorie immers voluit.

### *C. Bespreking van de artikelen en stemmingen*

Art. 112 tot 114

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Nadat enkele technische correcties werden aangebracht, worden ze achtereenvolgens eenparig aangenomen.

\*  
\* \*

À ce sujet, la question s'est posée de savoir s'il fallait considérer les administrateurs de société comme des indépendants susceptibles de bénéficier de la déclaration d'insaisissabilité. La modification qui vous est proposée a pour objet de clarifier cette situation en stipulant expressément que les administrateurs et gérants peuvent bénéficier de cette protection, pour autant évidemment qu'ils remplissent les conditions fixées par la loi.

2. Afin d'empêcher que la mesure ne soit entièrement contournée, en stipulant systématiquement comme condition, lors de toute conclusion de contrat avec un indépendant, que celui-ci s'engage à ne pas déclarer insaisissable sa résidence principale à l'avenir, le projet qui vous est soumis vise à considérer ce genre de clause comme de nullité absolue. Cette protection complémentaire est justifiée puisque la matière touche à des principes d'ordre public.

3. Enfin, afin de simplifier l'accès à la déclaration d'insaisissabilité, il est précisé dans le texte que de la déclaration ou la révocation concernant un travailleur indépendant et son conjoint aidant, ou deux travailleurs indépendants mariés ou cohabitants légaux exerçant conjointement leur activité dans la même unité d'établissement, ne fait l'objet que d'une seule perception d'honoraires.

Ces dispositions n'ont pas fait l'objet de remarques de la part du Conseil d'État.

### *B. Discussion générale*

*M. Jean-Luc Crucke (MR)* souscrit aux modifications apportées à la réglementation relative à l'insaisissabilité du logement familial des travailleurs indépendants: cette catégorie de travailleurs est en effet frappée de plein fouet par la crise économique.

### *C. Discussion des articles et votes*

Art. 112 à 114

Ces articles ne suscitent aucun commentaire et sont successivement adoptés à l'unanimité, moyennant quelques corrections techniques.

\*  
\* \*

## II.— WETENSCHAPSBELEID (ART. 118 TOT 126)

*A. Inleidende uiteenzetting van mevrouw Sabine Laruelle, minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid*

### **Belgisch telematica-onderzoekswaarkw, BELNET**

De bepalingen van het wetsontwerp houdende diverse niet-dringende bepalingen in verband met de Staatsdienst met afzonderlijk beheer BELNET strekken er voornamelijk toe:

- de taak van deze dienst met afzonderlijk beheer beter te omschrijven, rekening houdend met de evolutie in de telecommunicatiesector en van het nieuwe, door BELNET beheerde optische glasvezelnetwerk. Sinds 1999, het jaar waarin de taak van BELNET werd gedefinieerd, is de informaticasektor immers heel sterk geëvolueerd. BELNET biedt nu nieuwe diensten aan, voor een meer gediversifieerde doelgroep.

Voornamelijk met het oog op de rechtszekerheid moest de taak van BELNET dus worden aangepast, en de openbare dienstverlening van BELNET worden onderscheiden van de informaticadiensten die andere providers aanbieden. BELNET is een publiek netwerk dat ten dienste staat van de kennis- en informatiemaatschappij, alsook van het onderzoek, de wetenschap en het onderwijs;

- een machtiging te verlenen aan BELNET om gespecialiseerd informaticapersoneel sneller onder arbeids-overeenkomst te kunnen aanwerven, om nauwer aan te sluiten bij de binnen de sector gangbare loonvoorwaarden. BELNET moet momenteel immers bepaalde werkzaamheden inzake netwerkbeheer uitbesteden, omdat het er zelf niet in slaagt het vereiste ICT-personeel in dienst te nemen. Dankzij deze bepalingen kan bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Minister-raad in een afwijking worden voorzien op het koninklijk besluit van 4 augustus 2004 betreffende de loopbaan van niveau A van het Rijkspersoneel.

Dankzij die afwijking zou BELNET over meer armslag beschikken bij het aantrekken en het vergoeden van gespecialiseerd ICT-personeel. Die soepeler handelswijze zou wel beperkt blijven tot die personeelscategorie, en bovendien blijven de andere administratieve procedures uiteraard nog steeds van toepassing (advies Inspectie van Financiën, omkleding met redenen, goedkeuring van de minister voor Wetenschapsbeleid), teneinde het raamwerk van die machtiging te waarborgen.

## II. — POLITIQUE SCIENTIFIQUE (ART. 118 À 126)

*A. Exposé introductif de Mme Sabine Laruelle, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique*

### **Réseau télématique belge de la recherche, BELNET**

Les dispositions de la LDDNU concernant le Service d'État à gestion séparée BELNET visent principalement deux objectifs:

- Mieux définir la mission de ce service à gestion séparée compte tenu des évolutions du secteur des télécommunications et du nouveau réseau fibre optique géré par BELNET. En effet, depuis 1999, date de la définition de la mission de BELNET, le secteur informatique a évolué très fortement et BELNET offre de nouveaux services et dessert des utilisateurs plus diversifiés.

Il était donc nécessaire – principalement pour des raisons de sécurité juridique – d'adapter la mission et de faire la distinction entre les missions de service public de BELNET et les activités informatiques réalisées par d'autres providers. BELNET est le réseau public au service de la société de la connaissance et de l'information et au profit de la recherche, de la science et de l'enseignement.

- Habilitier BELNET à engager plus vite du personnel contractuel spécialisé en informatique et, afin de se rapprocher des conditions de rémunération du secteur. En effet, BELNET est aujourd'hui obligé de faire appel à la sous-traitance pour certaines tâches de gestion du réseau parce qu'il n'arrive pas à recruter le personnel ICT nécessaire. Le texte ouvre donc la possibilité via un AR délibéré en Conseil des ministres, de prévoir une dérogation à l'arrêté royal du 4 août 2004 relatif à la carrière du niveau A des agents de l'État.

Cette dérogation devrait permettre à BELNET une plus grande souplesse pour le recrutement et la rémunération du personnel spécialisé dans le secteur ICT, et uniquement pour ce personnel. Les autres procédures administratives restent évidemment d'application (avis de l'Inspection des Finances, motivation, accord de la ministre de la Politique scientifique) pour assurer l'encadrement de cette habilitation.

## Wijziging van de archiefwet van 24 juni 1955

De wetgeving betreffende de activiteiten van het Algemeen Rijksarchief dateert van 24 juni 1955. Dit is trouwens de belangrijkste wettekst over archieven in ons land. Deze tekst heeft sindsdien geen enkele wijziging ondergaan. Om die reden moesten in deze wettekst technische aanpassingen worden aangebracht om de wet bij de tijd te brengen en af te stemmen op de realiteit van het begin van de XXI<sup>e</sup> eeuw.

Met het oog op de modernisering van de wet van 1955 moest niet alleen de woordenschat worden aangepast, maar moesten tevens de volgende aspecten worden gewijzigd:

- de termijn om stukken en documenten neer te leggen wordt van 100 jaar teruggebracht tot 30 jaar. Die termijn ligt in de lijn van de evolutie van de meeste vigerende archiefwetten in Europa;
- de openbare instellingen die ressorteren onder het administratief toezicht van de provincies, worden verzocht hun archief voortaan bij het Algemeen Rijksarchief onder te brengen;
- de archieven moeten voortaan «in goede staat, geordend en toegankelijk» zijn;
- de archieven van privaatrechtelijke vennootschappen of verenigingen kunnen voortaan aan het Algemeen Rijksarchief worden bezorgd;
- de Koning wordt gemachtigd de toegangsvoorwaarden tot het archief te bepalen (voordien werd die bevoegdheid aan de minister van Openbaar Onderwijs verleend). Een dergelijke machtiging verhoogt de rechtszekerheid.

Tot besluit beklemtoont de minister dat de modernisering van de archiefwet is ingebed in het streven naar behoorlijk bestuur en efficiëntie van de openbare dienstverlening, met name in de geest van artikel 32 van onze Grondwet, waarin de vrije raadpleging van bestuursdocumenten wordt gewaarborgd.

### B. Algemene bespreking

*De heer Peter Logghe (VB)* benadrukt het potentieel van glasvezelnetwerken. Gaat het om een optimalisatie of een vervanging van het Belnet-netwerk van de eerste generatie? Daarnaast vraagt hij of het internetknooppunt BNIX zorgt voor de onderlinge afstemming van de gegevensbanken van politie (inschrijving voertuigen) en

## Modification de la loi relative aux archives du 24 juin 1955

La législation encadrant l'activité des Archives générales du Royaume date du 24 juin 1955. C'est d'ailleurs le principal texte législatif en matière d'archives de notre pays. Elle n'a pas connu d'évolution depuis lors. En conséquence, des adaptations techniques devaient y être apportées afin de la faire coller à la réalité de ce début de XXI<sup>e</sup> siècle.

Dès lors, afin de moderniser la loi de 1955, il était nécessaire de l'amender avec les principaux éléments suivants, outre un toilettage du vocabulaire:

- le délai pour déposer des pièces et documents passe de 100 à 30 ans, suivant en cela l'évolution de la plupart des législations existantes en Europe en matière d'archives;
- les établissements publics qui sont soumis au contrôle ou à la surveillance administrative des provinces sont maintenant invités à déposer leurs archives aux AGR;
- les archives devront dorénavant être «*en bon état, ordonnées et accessibles*»;
- les archives des sociétés ou associations de droit privé pourront désormais être transférées aux AGR;
- une habilitation au Roi afin qu'il détermine les modalités d'accès aux archives (auparavant cette habilitation était dévolue au Ministre de l'Instruction publique). Une telle habilitation emporte plus de sécurité juridique;

En conclusion, la ministre souligne que c'est dans une optique de bonne gouvernance et d'efficacité du service public que cette modernisation de la loi sur les archives s'inscrit, notamment dans l'esprit de l'article 32 de notre Constitution qui garantit la consultabilité des documents administratifs.

### B. Discussion générale

*M. Peter Logghe (VB)* attire l'attention sur le potentiel des réseaux de fibres optiques. S'agit-il d'une optimisation ou d'un remplacement du réseau Belnet de la première génération? Il demande également si le nœud d'échange Internet BNIX assure la cohérence des banques de données de la police (immatriculation des

verzekeringsmaatschappijen. Heeft de minister verder al zicht op hoeveel contractueel personeel voor Belnet zal worden aangeworven? Hij vindt het terecht – gezien de moeilijkheden om gekwalificeerd ICT-personeel aan te trekken – dat de mogelijkheid wordt voorzien om af te wijken van het KB inzake de loopbaan van niveau A van het Rijkspersoneel, maar waarop heeft deze versoepeling juist betrekking: gaat het over de taalvoorwaarden?

Wat de wijzigingen van de archiefwet aangaat, wijst de Raad van State erop dat men zich op het snijpunt bevindt van federale en gemeenschapsbevoegdheden. In zijn advies (DOC 52 1786/001, blz. 175, eerste lid) merkt de Raad van State op:

«In de mate dat de ontworpen wijzigingen betrekking hebben op bescheiden die te beschouwen zijn als cultureel patrimonium in de zin van artikel 4, 4°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, zijn de gemeenschappen bevoegd.»

Wellicht is de minister hier dan toch enigszins te ver gegaan in de uitbreiding van de federale bevoegdheden ten nadele van de Gemeenschappen? Waarover gaat deze opmerking eigenlijk?

*De heer Jean-Luc Crucke (MR)* leest hij in de Toelichting dat het «Rijksarchief meer en meer moeilijkheden ondervindt in de correcte uitvoering van deze opdrachten». Wat wordt hier bedoeld?

*De minister* antwoordt dat rekening werd gehouden met de opmerkingen van de Raad van State: via de toelichting bij de artikelen werden de federale bevoegdheden op dit punt gepreciseerd (zie DOC 52 1786/001, blz. 71). Wel dienen een aantal zaken, zoals het toezicht op deze archieven, nog verder in detail te worden gepreciseerd; deze oefening is aan de gang.

Wat Belnet betreft, gaat het om een aanpassing, een *upgrade* van het bestaande, enige glasvezelnetwerk.

In verband met het personeel van Belnet benadrukt de minister dat ook contractueel personeel de taalkaderregeling in acht moet nemen. De aanwervingen zouden slaan op maximaal 10 contractuelen.

Op vraag van *de voorzitter, de heer Bart Laeremans (VB)* of het terugbrengen van de bewaartermijn van 100 naar 30 jaar repercussies heeft op het archiefbeheer van de Gemeenschappen, antwoordt de minister ontkennend: de voorgestelde regeling heeft uitsluitend betrekking op het Rijksarchief.

véhicules) et des entreprises d'assurances. La ministre a-t-elle déjà une idée du nombre de contractuels qui seront recrutés pour Belnet? Eu égard aux difficultés de recrutement de personnel qualifié en TIC, il estime qu'il est justifié de prévoir la possibilité de déroger à l'arrêté royal relatif à la carrière du niveau A des agents de l'État. Mais que vise précisément cet assouplissement: concerne-t-il les conditions en matière linguistique?

En ce qui concerne les modifications de la loi relative aux archives, le Conseil d'État fait observer que l'on se trouve à l'intersection de compétences fédérales et communautaires. Dans son avis (DOC 52 1786/001, p. 175, alinéa 1<sup>er</sup>), il indique que:

«Dans la mesure où les modifications en projet concernent des documents qu'il y a lieu de considérer comme appartenant au patrimoine culturel au sens de l'article 4, 4°, de la loi spéciale du 8 août 1980, ce sont les communautés qui sont compétentes.»

La ministre a probablement quelque peu dépassé les limites en étendant les compétences fédérales au détriment des Communautés? Quel est au fait l'objet de cette observation?

Dans l'Exposé des motifs, *M. Jean-Luc Crucke (MR)* lit que «les Archives de l'État rencontrent de plus en plus d'obstacles dans l'accomplissement correct de leurs missions». Qu'entend-on par là?

*La ministre* répond qu'il a été tenu compte des observations du Conseil d'État: le commentaire des articles a précisé les compétences fédérales sur ce point (voir DOC 52 1786/001, p. 71). Un certain nombre de points, comme le contrôle des archives, doivent encore être davantage précisés; ce travail est en cours.

Pour ce qui est de Belnet, il s'agit d'une adaptation, d'un *upgrade* du seul réseau de fibres optiques existant.

En ce qui concerne le personnel de Belnet, la ministre souligne que le personnel contractuel doit, lui aussi, respecter la réglementation relative au cadre linguistique. Les recrutements concerneraient tout au plus dix contractuels.

À la question du *président, M. Bart Laeremans (VB)*, de savoir si le fait de ramener les délais de conservation de 100 à 30 ans a des répercussions pour la gestion des archives des Communautés, la ministre répond par la négative: la mesure proposée concerne uniquement les archives de l'État.

*C. Bespreking van de artikelen en stemmingen*

Art. 118 tot 126

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Nadat enkele technische correcties werden aangebracht, worden ze achtereenvolgens eenparig aangenomen.

\*  
\* \*

**III.— ECONOMIE (ART. 127 TOT 150)**

*A. Inleidende uiteenzetting van de heer Vincent Van Quickenborne, minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen*

**Hoofdstuk 1 – Het gebruik van partituren in het onderwijs**

In december 2008 werd meer duidelijkheid verschaft bij de uitzondering voorzien bij artikel 22, § 1, 4<sup>o</sup> *bis*, van de auteurswet, met betrekking tot de reproductie van partituren die worden gebruikt in het onderwijs of voor wetenschappelijk onderzoek: voortaan ressorteert de volledige reproductie van individuele partituren onder de uitzondering waarin is voorzien in het onderwijs of voor wetenschappelijk onderzoek, zoals dat reeds het geval was voor artikelen en werken van beeldende kunst.

Artikel 22, § 1, 4<sup>o</sup> *bis*, van de auteurswet, zoals gewijzigd eind 2008, zal evenwel op een nog nader door de Koning te bepalen datum worden gewijzigd door:

- de wet van 22 mei 2005 houdende de omzetting in het Belgisch recht van de Europese richtlijn van 22 mei 2001 betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht en de naburige rechten in de informatiemaatschappij en
- de wet van 4 december 2006 houdende de omzetting in Belgisch recht van de Europese richtlijn van 27 september 2001 betreffende het volgrecht.

Die wetten van 2005 en 2006, waarbij artikel 22, § 1, 4<sup>o</sup> *bis* wordt gewijzigd, bepalen niet, zoals dat het geval was vóór de wetswijziging van december 2008, dat de reproducties van volledige individuele partituren onder de uitzondering ressorteren waarin is voorzien ten behoeve van het onderwijs of voor wetenschappelijk onderzoek.

*C. Discussion des articles et votes*

Art. 118 à 126

Ces articles ne suscitent aucun commentaire et sont successivement adoptés à l'unanimité, moyennant quelques corrections techniques.

\*  
\* \*

**III. — ÉCONOMIE (ART. 127 À 150)**

*A Exposé introductif de M. Vincent Van Quickenborne, ministre pour l'Entreprise et la Simplification*

**Chapitre 1<sup>er</sup> – L'utilisation des partitions dans l'enseignement**

En décembre 2008 on a précisé l'exception pour la reproduction de partitions utilisées à des fins d'illustration de l'enseignement ou de recherche scientifique dans l'article 22, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> *bis*, de la loi relative au droit d'auteur de sorte que les reproductions intégrales de partitions individuelles relèvent dorénavant de l'exception prévue à des fins d'illustration de l'enseignement ou de recherche scientifique, comme c'était déjà le cas pour les articles et œuvres d'art plastique.

L'article 22, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> *bis*, de la loi relative au droit d'auteur, tel que modifié fin 2008, sera toutefois modifié à une date à déterminer par le Roi par:

- La loi de 2005 transposant en droit belge la directive européenne de 2001 sur l'harmonisation de certains aspects du droit d'auteur et des droits voisins dans la société de l'information et
- La loi de 2006 transposant en droit belge la directive européenne de 2001 relative au droit de suite.

Ces lois de 2005 et 2006 qui modifient l'article 22, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> *bis*, ne prévoient pas, comme c'était le cas avant la modification de décembre 2008, que les reproductions de partitions individuelles complètes relèvent de l'exception prévue à des fins d'illustration de l'enseignement ou de recherche scientifique.

Teneinde de rechtszekerheid en de juridische coherentie te garanderen, moeten die wetten van 2005 en 2006 derhalve gewijzigd worden. Die wijzigingen konden niet worden doorgevoerd bij de wet van 22 december 2008, aangezien het niet om een dringende aangelegenheid ging.

Daarom zal het vigerende artikel 22, § 1, 4<sup>o</sup>bis, zoals gewijzigd in december 2008, opnieuw worden gewijzigd.

Deze nieuwe voorgestelde wijzigingen omvatten zowel de wijzigingen van de wetten van 2005 en 2006, als de wijziging die eind 2008 werd aangebracht. Aangezien de wijzigingen van de wetten van 2005 en 2006 idealiter in werking treden samen met de andere bepalingen van deze wetten, zal deze laatste wijziging eveneens op een door de Koning nader te bepalen datum in werking treden.

### **Hoofdstuk 2 – Wijziging van de wet van 16 juni 1970 betreffende de meeteenheden, de meetstandaarden en de meetwerktuigen**

De voorgestelde wijziging heeft tot doel een technische vergissing weg te werken die werd veroorzaakt door een vorige wijziging van de wet van 16 juni 1970.

Er werd toen een nieuwe paragraaf toegevoegd aan artikel 13, terwijl in artikel 31, waarin naar artikel 13 wordt verwezen, geen rekening werd gehouden met die wijziging.

Dit knelpunt wordt nu weggewerkt.

### **Hoofdstuk 3 – Wijziging van de wet tot bescherming van de economische mededinging**

Na 2,5 jaar ervaring met de nieuwe wet tot bescherming van de economische mededinging is gebleken dat hier en daar best enkele specifieke verbeteringen worden aangebracht. Aan de fundamentele krachtlijnen zoals die vastgelegd werden in 2006 wordt met deze voorgestelde aanpassingen niets gewijzigd. De veranderingen betreffen zaken zoals de aanpassing van benamingen, de verruiming van immuniteit tot de leden van de Raad voor de Mededinging enzovoort.

In de verschillende hoofdstukken is rekening gehouden met de door de Raad van State geformuleerde opmerkingen.

Par conséquent, ces lois de 2005 et 2006 doivent être modifiées, afin de garantir la sécurité et la cohérence juridiques. Ceci n'était pas possible avec la loi du 22 décembre 2008, vu l'absence de caractère urgent.

La technique législative utilisée à cet effet est de modifier de nouveau l'article 22, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>bis actuel, tel que modifié en décembre 2008.

Ces nouvelles modifications proposées contiennent les modifications des lois de 2005 et 2006, ainsi que la modification de fin 2008. Parce que les modifications de 2005 et 2006 entrent en vigueur idéalement ensemble avec les autres dispositions de ces lois, cette dernière modification entre également en vigueur à une date à déterminer par le Roi.

### **Chapitre 2 – Modification de la loi du 16 juin 1970 sur les unités, étalons et instruments de mesure**

La modification proposée a pour but d'éliminer une erreur technique causée par une précédente modification de la loi du 16 juin 1970.

Un nouveau paragraphe avait alors été ajouté à l'article 13, alors qu'il n'a pas été tenu compte de cette modification dans l'article 31, où il est fait référence à l'article 13.

Il a été remédié à ce problème.

### **Chapitre 3 – Modification de la loi sur la protection de la concurrence économique**

Il s'est avéré après 2,5 ans d'expérience avec la nouvelle LPCE qu'il convient d'apporter ci et là quelques améliorations ponctuelles. Les modifications proposées ne changent rien aux lignes de force fondamentales telles qu'établies en 2006. Les modifications concernent des choses comme l'adaptation des appellations, l'extension de l'immunité aux membres du Conseil de la Concurrence, etc.

Les remarques formulées par le Conseil d'État ont été prises en compte dans les différents chapitres.

### Amendement – Wet van 4 juli 1962 houdende de openbare statistiek

Bij de wet houdende diverse bepalingen van 22 december 2008 werd aan het NIS en de Nationale Bank de mogelijkheid gegeven administratieve boetes op te leggen aan de bedrijven die hun verplichtingen inzake statistiek niet nakomen.

In het ontwerp houdende diverse bepalingen dat eind vorig jaar aan uw commissie werd voorgelegd, was er geen volledige analogie tussen de Nederlandse en Franse tekst.

Daardoor werd via artikel 21octies van de wet van 4 juli 1962 de mogelijkheid gecreëerd voor het NIS om – ingeval het openbaar ministerie afziet van vervolging – alsnog een administratieve geldboete op te leggen.

In de Franse tekst is bepaald dat dit gebeurt door de leidinggevende ambtenaar van het NIS of zijn afgevaardigde. In de Nederlandse tekst blijft dit echter beperkt tot de leidinggevende ambtenaar van het NIS.

Dit amendement beoogt de analogie tussen beide teksten te herstellen door in de Nederlandse tekst de woorden «of zijn afgevaardigde» in te voegen.

#### B. Algemene bespreking

*De heer Philippe Henry (Ecolo-Groen!)* is verbaasd dat nu al een correctie moet worden aangebracht in de tekst over het gebruik van partituren in het onderwijs. Bestaat er zekerheid over de formulering van de termen? Zijn de onderwijs- en onderzoekstaken voldoende afgebakend? Hoe staat het met de besprekingen met de sector? Het verwijt weerklinkt dat met de sector geen overleg is gepleegd: hoe staat het met het overleg met de afgevaardigden van die sector?

In verband met de economische mededinging, die belangrijk is voor de prijsvorming, wijst de heer Henry erop dat het toegestaan is klachten te seponeren, bij gebrek aan middelen. Volgens de spreker mag het gebrek aan middelen geen reden zijn om dergelijke klachten niet te behandelen. Die toestand kan nadelig zijn voor de ondernemingen, vooral voor de kmo's.

*Voorzitter Bart Laeremans (VB)* gaat in op de bepalingen over het gebruik van partituren in het onderwijs. Hij preciseert dat de afgevaardigden van de sector de wet niet aanvaarden, en dat zij die zaak bij het Grondwettelijk Hof aanhangig zullen maken wegens schending van het eigendomsrecht. Naar verluidt heeft met de sector helemaal geen overleg plaats gehad. Kan de minister

### Amendement – Loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique

L'INS et la Banque nationale ont reçu, grâce à la loi portant des dispositions diverses du 22 décembre 2008, la possibilité d'imposer des amendes administratives aux entreprises qui ne respectent pas leurs obligations statistiques.

Dans le projet portant des dispositions diverses, qui a été présenté devant cette commission à la fin de l'année passée, il n'y avait d'analogie complète entre le texte néerlandais et le texte français.

L'article 21octies de la loi du 4 juillet 1962 donne la possibilité à l'INS d'imposer une amende administrative au cas où le Ministère public renonce aux poursuites.

Il était prévu dans le texte français que cela se ferait par le fonctionnaire dirigeant de l'INS ou son mandataire. Le texte néerlandais se limitait en revanche au fonctionnaire dirigeant de l'INS.

Le présent amendement vise à réparer l'analogie entre les deux langues en ajoutant les mots «ou son mandataire» dans le texte néerlandais.

#### B. Discussion générale

*M. Philippe Henry (Ecolo-Groen!)* se montre surpris qu'un correction doive déjà être apportée au texte sur l'utilisation des partitions dans l'enseignement. Est-on certain de la formulation des termes? Les missions d'enseignement ou de recherche sont-elles suffisamment délimitées? Qu'en est-il des discussion avec le secteur? L'absence de concertation avec le secteur a reprochée: qu'en est-il de la concertation avec les représentants du secteur?

Par rapport à la concurrence économique, importante pour la formation des prix, M. Henry relève qu'il est permis de classer des plaintes faute de moyens. L'intervenant estime que le manque de moyens ne peut pas être un motif pour ne pas traiter de telles plaintes. Cette situation peut être préjudiciable aux entreprises, en particulier aux PME.

*M. Bart Laeremans (VB)*, président, aborde les dispositions relatives à l'utilisation des partitions. Il précise que des représentants du secteur n'acceptent pas la loi et saisiront la Cour constitutionnelle pour violation du droit de propriété. Aucune concertation n'aurait eu lieu avec le secteur. Le ministre peut-il préciser quelle concertation a eu lieu et sous quelle forme? Le président évoque les

toelichten welk overleg in welke vorm heeft plaatsgevonden? De voorzitter wijst op de gang van zaken in de scholen, waar de kopieerkosten beperkt waren. Hans is betaling van de kopieerkosten in scholen overbodig; dat heeft evenwel tot gevolg dat de in het partiturenuitgeversbedrijf actieve ondernemingen in moeilijkheden verkeren en sommige reeds failliet zijn gegaan. Voorts bestond er geen overgangsmaatregel, hetgeen het dossier ingewikkeld maakt en tot rechtsonzekerheid leidt.

De heer Laeremans vraagt waarom de wetten van 2005 en 2006 niet zijn gewijzigd. Vervolgens verwijst hij naar het advies van de Raad van State, volgens hetwelk een gedetailleerde verantwoording moet worden verstrekt over de voorwaarde dat de wettige belangen van de rechthebbenden niet onredelijk mogen worden geschaad. Werd de huidige verantwoording afgestemd op het advies van de Raad van State? Is ze niet te algemeen?

*De heer Vincent Van Quickenborne, minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen*, legt uit dat de wetswijzigingen werden aangebracht om rekening te houden met de opmerkingen van de Raad van State over het ontwerp van vorig jaar. Aangezien de uitzonderingen voor de reproductie van partituren niet urgent waren, werden ze niet in de wet van december 2008 opgenomen.

De minister preciseert dat in november jl. op zijn kabinet overleg heeft plaatsgehad met de betrokken organisaties. Dat vraagstuk sleepte sedert 2006 al lang aan, en er is een beslissing genomen. De minister voegt daaraan toe dat niet kan worden gesproken over een plotse koerswijziging. Vervolgens werd een en ander met ruime meerderheid van stemmen in het parlement aangenomen. Het Grondwettelijk Hof zal zich over de geformuleerde aanmerkingen uitspreken.

Bovendien geeft de minister aan dat, overeenkomstig hetgeen de Raad van State vroeg, een gedetailleerde verantwoording werd opgenomen in de voorwaarde dat de wettige belangen van de rechthebbenden niet onredelijk mogen worden geschaad. De tekst van de memorie van toelichting over artikel 127 (DOC 52 1786/001, blz. 75-76), werd aangepast, en hij voorziet in de gedetailleerde verantwoording welke de Raad van State eiste.

*Voorzitter Bart Laeremans (VB)* wijst erop dat de wet van 30 juni 1994 gewijzigd wordt, maar dat dat niet het geval is met de wetten van 2005 en 2006. Waarom worden die wetten niet veranderd?

*De heer Pieter Callens, kabinetslid van de minister*, preciseert dat de wetten van 2005 en 2006 wijzigingen instellen welke voortvloeien uit twee Europese richtlijnen die nog van kracht moesten worden. Dat is nu wel

prakties die prévalaient dans les écoles, où les frais de copies étaient limités. Aujourd'hui, le paiement des coûts des copies dans les écoles de musique est superflu mais la conséquence en est que les entreprises qui sont actives dans ce domaine, qui publient ces partitions se retrouvent en difficulté, avec déjà des faillites. Il n'y a en outre pas eu de mesure transitoire, ce qui rend le dossier complexe et crée de l'incertitude juridique.

M. Laeremans souhaite savoir pourquoi les lois de 2005 et 2006 n'ont pas été modifiées. Il fait ensuite référence à l'avis du Conseil d'État selon lequel une justification détaillée doit être apportée sur les conditions dans lesquelles il peut être porté raisonnablement préjudice aux intérêts légitimes des auteurs. La justification actuelle a-t-elle été adaptée à l'avis du Conseil d'État? N'est-elle pas trop générale?

*M. Vincent Van Quickenborne, ministre pour l'Entreprise et la Simplification*, explique que les adaptations législatives ont été apportées pour tenir compte des remarques du Conseil d'État sur le projet de l'année dernière. Les exceptions par rapport à la reproduction de partitions ne présentant pas de caractère urgent, elles n'ont pas été intégrées dans la loi de décembre 2008.

*Le ministre* précise qu'une concertation a eu lieu avec les organisations concernées, en novembre dernier, à son cabinet. Cette problématique traînait en longueur depuis 2006 et une décision a été prise. Le ministre ajoute qu'on ne peut pas parler d'un changement soudain d'orientation. Le vote a ensuite eu lieu au Parlement, à une large majorité. La Cour constitutionnelle se prononcera sur les reproches formulés.

*Le ministre* ajoute qu'une justification détaillée a été apportée aux conditions dans lesquelles il peut être porté raisonnablement préjudice aux intérêts légitimes des auteurs et ce, comme le Conseil d'État le demandait. Le libellé de l'exposé des motifs relatif à l'article 127 (DOC 52 1786/001, p. 75-76) a été adapté et apporte cette justification détaillée demandée par le Conseil d'État.

*M. Bart Laeremans (VB)* relève que la loi du 30 juin 1994 est modifiée mais que ce n'est pas le cas des lois de 2005 et 2006. Pourquoi ces lois ne sont-elles pas modifiées?

*M. Pieter Callens, membre du cabinet du ministre*, précise que les lois de 2005 et 2006 apportent des modifications résultant de deux directives européennes qui devaient encore entrer en application. C'est maintenant

het geval, maar uit technisch oogpunt gaat het om een aanpassing van de wet van 22 december 2008, terwijl de bij de wetten van 2005 en 2006 aangebrachte wijzigingen allemaal zijn opgenomen in de nieuwe bepaling die vervat is in artikel 127 van de wet van 30 juni 1994.

*De minister* preciseert dat over enkele weken een wetsontwerp over het auteursrecht kan worden voorgelegd aan de regering.

In verband met de mogelijkheid voor het auditoraat om sommige klachten te seponeren, onderstreept hij dat zulks volkomen spoort met wat de Europese Commissie op het vlak van mededingingsbeleid doet en wat in België door de rechterlijke macht wordt verricht.

Volgens *de heer Philippe Henry (Ecolo-Groen!)* gaat daar in deze crisisperiode in elk geval een slecht signaal van uit. Hij wenst meer uitleg over de gehanteerde termen en over de draagwijdte ervan, die vaag en te ruim opgevat kan lijken. *Quid* met het begrip «activiteit met opvoedkundig karakter» buiten het onderwijs? Wat behelst het precies?

*De minister* antwoordt dat de term «onderwijs» verwijst naar de activiteit, niet naar de instelling. Die terminologie is trouwens in overeenstemming met die welke in de Europese richtlijn wordt gehanteerd.

### C. Bespreking van de artikelen

#### Art. 127

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

#### Art. 128

*Voorzitter Bart Laeremans (VB)* wenst meer uitleg over de datum van inwerkingtreding van het artikel.

*De minister* licht toe dat zulks deel uitmaakt van het pakket «Auteursrecht»; de datum van inwerkingtreding van dat pakket bepaalt bijgevolg de datum van inwerkingtreding van artikel 127. Hij voegt daaraan toe dat het wetsontwerp over auteursrecht dat in voorbereiding is in mei zou kunnen worden besproken.

#### Art. 129 tot 143

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

le cas mais d'un point de vue technique, il s'agit d'une adaptation de la loi du 22 décembre 2008 tandis que les modifications apportées par les lois de 2005 et 2006 ont été reprises, ensemble, dans la nouvelle disposition de la loi du 30 juin 1994, à l'article 127.

*Le ministre* précise qu'un projet de loi sur les droits d'auteur pourra être présenté au gouvernement dans quelques semaines.

Par rapport à la possibilité pour l'auditorat de classer sans suite certaines plaintes, *le ministre* souligne que cela est la parfaite analogie de ce que fait la Commission européenne en termes de politique de concurrence et de ce qui se fait au sein du pouvoir judiciaire en Belgique.

*M Philippe Henry (Ecolo-Groen!)* estime que cela constitue de toute façon un mauvais signal en cette période de crise. Il souhaite un complément d'explications sur les termes utilisés et leur portée qui peut paraître vague et trop large. Qu'en est-il de la notion d'«activité à caractère pédagogique» en dehors de l'enseignement? Qu'englobe-t-elle exactement?

*Le ministre* répond que le terme «enseignement» se réfère à l'activité et non pas à l'institution. Cette terminologie est par ailleurs conforme à celle de la directive européenne.

### C. Discussion des articles

#### Art. 127

Cet article ne suscite aucun commentaire.

#### Art. 128

*M. Bart Laeremans, président*, souhaite des précisions sur la date d'entrée en vigueur de l'article.

*Le ministre* précise que cela fait partie du paquet «Droits d'auteurs»; la date d'entrée en vigueur de ce paquet détermine par conséquent la date d'entrée en vigueur de l'article 127. Il ajoute que le projet de loi en préparation sur les droits d'auteurs pourrait être discuté au mois de mai prochain.

#### Art. 129 à 143

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

## Art. 144

*Mevrouw Dalila Douifi (sp.a)* herinnert eraan dat tijdens de vorige zittingsperiode beslist werd dat het ambt van gemeente- of provincieraadslid onverenigbaar zou zijn met het lidmaatschap van de Raad voor de Mededinging. Ingevolge artikel 144 zouden beide mandaten voortaan wel weer verenigbaar zijn. Het gevaar van belangenvermenging is dan ook reëel. Waarom wil de minister die verenigbaarheid opnieuw invoeren?

*De minister* legt uit dat het de bedoeling is terug te keren naar de situatie ten tijde van de vorige wet. Daar zijn verschillende redenen voor. Ten eerste kunnen de leden van de Raad nu ruimer worden gekozen. Vervolgens werd vastgesteld dat mededingingsaangelegenheden niet tot het actieterrein van de niet-uitvoerende mandatarissen behoren. Bovendien voorziet artikel 18 van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 15 september 2006, in de procedure van wraking van een lid bij mogelijke belangenvermenging. Ten slotte was het aangewezen de situatie in overeenstemming te brengen met die welke bestaat bij andere administratieve rechtbanken of raden, waarvan de leden wel zonder probleem tegelijk gemeenteraadslid kunnen zijn.

*Mevrouw Dalila Douifi (sp.a)* meent dat men terzake beter de vorige wetgeving gehandhaafd had.

## Art. 144 tot 150

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

## Art. 150/1

De regering dient *amendement nr. 10* (DOC 52 1786/014) in, teneinde de Nederlandse en de Franse tekst van het tweede lid van artikel 21octies van de wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek met elkaar in overeenstemming te brengen.

*D. Stemmingen*

## Art. 127 tot 134

Deze artikelen worden achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

## Art. 144

*Mme Dalila Douifi (sp.a)* rappelle qu'il a été décidé, lors de la législature précédente, de prévoir l'incompatibilité pour les mandataires communaux et provinciaux d'être membres en même temps du Conseil de la concurrence. L'article 144 prévoit à nouveau cette possibilité. Il y a dès lors risque de conflit d'intérêts. Pourquoi le ministre réintroduit-il cette possibilité?

*Le ministre* explique qu'il s'agit de retourner à la situation qui prévalait avec la loi précédente. Les raisons sont multiples. Il y a tout d'abord l'élargissement des possibilités de choisir les membres du Conseil. Ensuite, il a été constaté que le champ d'action des mandataires non exécutifs ne concerne pas les matières liées à la concurrence. L'article 18 de la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 15 septembre 2006, prévoit en outre la procédure de récusation d'un membre en cas de possible conflit d'intérêt. Ensuite, il s'agit de s'aligner sur ce que font d'autres juridictions administratives ou autres conseils dont les membres peuvent aussi être conseillers communaux sans que cela ne pose problème.

*Mme Dalila Douifi (sp.a)* estime qu'il aurait mieux valu s'en tenir à la législation précédente sur ce point.

## Art. 144 à 150

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

## Art. 150/1

*L'amendement n° 10* (DOC 52 1786/014) est déposé par le gouvernement. Il vise à faire correspondre les textes néerlandais et français de l'alinéa 2 de l'article 21octies de la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique.

*D. Votes*

## Art. 127 à 134

Ces articles sont successivement adoptés par 9 voix et 3 abstentions.

## Art. 135

Dit artikel wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

## Art. 136 tot 143

Deze artikelen worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

## Art. 144

Dit artikel wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

## Art. 145 tot 147

Deze artikelen worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

## Art. 148

Dit artikel wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

## Art. 149 tot 150

Deze artikelen worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 150/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 10 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

## IV. — ENERGIE (ART. 153 TOT 166)

*A. Inleidende uiteenzetting door de heer Paul Magonette, minister van Klimaat en Energie*

Art. 153, 156, 159, 162 en 163

Deze artikelen hebben betrekking op de prospectieve studies in verband met gas en elektriciteit. Ze strekken ertoe de procedure te wijzigen, zodat ook de sociaal-economische actoren (Centrale Raad voor het Bedrijfsleven) worden betrokken; de studies zouden voorts niet om de drie, maar om de vier jaar worden herzien, omdat

## Art. 135

Cet article est adopté par 12 voix et 1 abstention.

## Art. 136 à 143

Ces articles sont successivement adoptés par 10 voix et 2 abstentions.

## Art. 144

Cet article est adopté par 9 voix contre 1 et 2 abstentions.

## Art. 145 à 147

Ces articles sont successivement adoptés par 10 voix et 2 abstentions.

## Art. 148

Cet article est adopté par 9 voix contre 1 et 2 abstentions.

## Art. 149 à 150

Ces articles sont successivement adoptés par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 150/1 (*nouveau*)

L'amendement 10 est adopté par 11 voix et 1 abstention.

## IV. — ÉNERGIE (ART. 153 À 166)

*A Exposé introductif de M. Paul Magonette, ministre du Climat et de l'Énergie*

Art. 153, 156, 159, 162 et 163

Ces articles concernent les études prospectives électricité et gaz et visent à en modifier la procédure afin d'intégrer des acteurs socio-économiques (Conseil central de l'Économie), à revoir la périodicité de réévaluation de 4 ans (au lieu de 3 ans) suite à la procédure pour l'évaluation des incidences sur l'environnement et

er tijd nodig is voor het opstellen van de milieueffectenrapporten. Tot slot zouden de gegevens van de gas- en elektriciteitsmaatschappijen die voor de studieberekeningen vereist zijn, toegankelijk worden gesteld.

Het nieuwe systeem omvat de volgende stappen:

1) uitwerken van de studie door de Algemene Directie Energie en het Federaal Planbureau;

2) raadplegen van de netbeheerders (Elia en Fluxys), de CREG en de Nationale Bank van België;

3) advies inwinnen bij de Interdepartementale Commissie Duurzame Ontwikkeling en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven;

4) actualiseren van de studie, om de vier jaar (in plaats van om de drie jaar).

Art. 154, 157 en 158

Ingevolge de overdracht van bevoegdheden van de CREG naar de Algemene Directie Energie wordt de procedure voor de toekenning van de vergunningen voor het leveren van gas en elektriciteit technisch aangepast.

Art. 155, 160 en 164

De CREG wordt weer bevoegd voor bepaalde aspecten inzake bemiddeling en arbitrage bij geschillen over gas- en elektriciteitstransport.

Art. 161 en 165

Het is de bedoeling een Geschillenkamer in te stellen voor geschillen tussen de netbeheerder en de netgebruikers over de toegang tot het transportnet en de transmissie- en/of transporttarieven; geschillen over contractuele rechten en verplichtingen worden niet door de Geschillenkamer behandeld.

Die instantie werd eerder al opgericht, in het raam van de omzetting van de Europese richtlijn uit 1996/1998.

Bij de bespreking van het wetsontwerp betreffende de mogelijkheden om tegen de beslissingen van de CREG beroep in te stellen, is er verwarring ontstaan omtrent de instanties waarbij dergelijke beslissingen konden worden aangevochten. De Raad voor de Mededinging en het hof van beroep werden door het wetsontwerp als beroepsinstanties ingesteld. Vervolgens werd verkeerd

à permettre l'accès aux données nécessaires des entreprises de gaz et d'électricité pour opérer ces calculs.

Le nouveau système comprend les étapes suivantes:

1) élaboration de l'étude par la DG Energie et le Bureau fédéral du Plan

2) consultation du gestionnaire du réseau (Elia et Fluxys), de la Creg et de la Banque nationale de Belgique

3) demande avis à la Commission Interdépartementale du Développement Durable et au Conseil central de l'Economie

4) actualisation de l'étude tous les quatre ans (au lieu de 3 ans).

Art. 154, 157 et 158

Il s'agit d'une adaptation technique d'octroi suite au transfert de compétences de la CREG à la DG Energie en ce qui concerne des autorisations pour fourniture de gaz et d'électricité.

Art. 155, 160 et 164

La Creg se voit restituée des compétences de médiation et arbitrage pour des litiges en matière d'activités de transport de gaz et d'électricité.

Art. 161 et 165

Il s'agit de prévoir une Chambre des litiges pour des litiges entre le gestionnaire et les utilisateurs de réseau relatifs à l'accès au réseau de transport et les tarifs de transmission/transport, à l'exception des différends portant sur des droits et obligation contractuels:

Cette instance avait été créée conformément aux prescrits de la directive européenne de 1996/1998.

Lors des discussions sur le projet de loi de recours contre les décisions de la CREG, il y a une confusion de rôle avec les instances de recours contre les décisions du régulateur. Ce projet de loi instituait le Conseil de la concurrence ainsi que la Cour d'Appel comme instance de recours. Par erreur, la Chambre de litige avait été considérée comme un doublon de ces organes de

geoordeeld dat de Geschillenkamer met die beroepsinstanties overlapt. Die kamer werd dan ook per vergissing afgeschaft toen de taken van de CREG in 2005 werden herzien.

De Europese Commissie heeft echter tegen België twee verzoekschriften ingediend wegens onvolledige omzetting van Richtlijn 2003/54/EG betreffende de interne markt voor elektriciteit en van Richtlijn 2003/55/EG betreffende de interne markt voor aardgas. De memories van verweer moesten uiterlijk op 12 december 2008 worden ingediend.

Om kort te gaan, de Europese Commissie is van oordeel dat België onder andere niet heeft bepaald dat de gevallen van weigering van toegang tot het net kunnen worden voorgelegd aan de regelgevende instantie, zoals dat in de voormelde richtlijnen wordt bepaald.

De geschillenkamer en de bemiddelings- en arbitragediens moeten dus opnieuw worden opgericht, zoals wordt voorgesteld in het wetsontwerp houdende diverse bepalingen.

### *B. Algemene bespreking*

*Mevrouw Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!)* wijst erop dat in 2005 de bevoegdheid inzake prospectieve studie ingevolge een wetwijziging werd overgeheveld van de CREG naar de Algemene Directie Energie. Vervolgens heeft de minister aangegeven dat dit onderzoek niet opschoot als gevolg van de politieke crisis en dat meer in het bijzonder de uitvoeringsbesluiten om de voor dat onderzoek nodige fondsen vrij te maken, namelijk 100 000 euro per jaar, niet konden worden aangenomen. Het Rekenhof heeft vragen gesteld bij de budgettaire implicaties van die prospectieve studie. Aangezien het om de zopas goedgekeurde begroting 2009 gaat, heeft het Rekenhof erop gewezen dat de wet van 27 december 2006 een fonds heeft opgericht, maar dat de verwachte ontvangsten nooit werd gestort en dat nooit van het fonds gebruik is gemaakt. Dat fonds komt sinds 2008 niet meer in de begroting voor, ondanks het feit dat de wet die het heeft opgericht nooit werd opgeheven. Toen de CREG met de prospectieve studie was belast, voerde ze dat aan de hand van eigen middelen uit. Hoe worden de uitgetrokken middelen thans aangewend, nu die bevoegdheid naar de Algemene Directie Energie is overgeheveld? Werden die middelen uitgegeven?

Hoe staat het met de prospectieve studies inzake elektriciteit en gas? In welk stadium bevinden zij zich? Hoe staat het met de inachtneming van de termijnen voor de prospectieve studie inzake elektriciteit? Zal de deadline

recours. Lors de la révision des missions de la CREG en 2005, la chambre des litiges a donc été supprimée par erreur.

Or, la Commission européenne a introduit 2 requêtes à l'encontre de la Belgique pour transposition incomplète des directives 2003/54/CE relative au marché intérieur de l'électricité et 2003/55/CE relative au marché intérieur du gaz naturel. Les mémoires en défense devaient être déposés pour le 12 décembre 2008 au plus tard.

Très brièvement résumé, la Commission européenne estime que la Belgique n'a notamment pas prévu que les cas de refus d'accès au réseau puissent être soumis à l'autorité de régulation comme prévu dans les deux directives citées plus en avant.

Il y donc une nécessité de rétablir la chambre des litiges et le service de conciliation et d'arbitrage pour ces litiges comme proposé dans le projet de loi portant des dispositions diverses.

### *B. Discussion générale*

*Mme Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!)* rappelle qu'en 2005, une modification législative a déplacé la compétence en matière d'étude prospective de la CREG vers la Direction générale Energie. Ensuite, le ministre a répondu que cette étude ne progressait pas à cause de la crise politique et notamment que les arrêtés d'exécution en vue de libérer les fonds nécessaires à la réalisation de l'étude, soit 100 000 euros par an, n'avaient pu être adoptés. La Cour des Comptes a soulevé des questions sur les implications budgétaires liées à cette étude prospective. S'agissant du budget qui vient d'être voté pour l'année 2009, la Cour des Comptes a fait remarquer qu'un fonds a été créé par la loi du 27 décembre 2006 mais la recette prévue n'a jamais été versée et le fonds n'a jamais été utilisé. Depuis 2008, ce fonds n'apparaît plus dans le budget bien que la loi l'instituant n'ait jamais été abrogée. Lorsque cette compétence de réaliser l'étude prospective était du ressort de la CREG, celle-ci l'avait réalisée sur ses propres fonds. Maintenant que la compétence a été transférée à la Direction générale Energie, qu'en est-il de l'utilisation des moyens prévus? Ont-ils été dépensés?

Qu'en est-il de l'étude prospective en matière d'électricité et de celle en matière de gaz? A quel stade en sont-elles? Qu'en est-il du respect des délais pour l'étude prospective relative à l'électricité? Le délai d'avril 2009

van april 2009 voor de publicatie in acht kunnen worden genomen of zal een en ander weer worden uitgesteld? Is het rapport van de consultants klaar?

Mevrouw Van der Straeten verwijst naar een schriftelijke vraag die op 7 augustus 2008 aan de minister werd gesteld over het huishoudelijk reglement betreffende de werking van het Adviescomité inzake de milieueffecten. Hoe staat het met het onderzoek over die kwestie? Kan het reglement ter beschikking worden gesteld? In verband met de noodzaak te beschikken over hooggeschoold en gespecialiseerd personeel en over specifieke modellen om de prospectieve studie uit te voeren, merkt de spreker op dat Federaal Planbureau en Algemene Directie Energie niet noodzakelijk daarover beschikken. Waarom keert men dan ook niet terug naar de oorspronkelijke situatie, namelijk dat de prospectieve studie zou worden uitgevoerd door de CREG, in samenwerking met de Algemene Directie Energie en het Federaal Planbureau, na raadpleging van de in de wet opgesomde instellingen? De CREG beschikt over de vereiste technische deskundigheid om een dergelijk onderzoek uit te voeren, dat een taak is die haar bij uitstek toekomt.

Wat de omzetting van de richtlijnen in verband met gas en elektriciteit betreft, wenst mevrouw Van der Straeten te weten welke bepalingen van de Richtlijnen 2003/54/EG en 2003/55/EG niet correct in Belgisch recht werden omgezet. De hier besproken diverse bepalingen regelen alleen de kwestie van de oprichting van een geschillenkamer, wat een zeer goede zaak is. Dat stond in de oorspronkelijke tekst van de gas- en elektriciteitswet en werd daar uitgehaald door minister Verwilghen. Het is dus goed terug te grijpen naar de oorspronkelijke tekst en het betrokken artikel daar weer in te voegen.

Het wetsontwerp reikt dus een oplossing aan voor de door de Europese Commissie vastgestelde schending van artikel 23, vijfde lid, van de richtlijn inzake elektriciteit, maar het beantwoordt niet aan de verwijten ten aanzien van artikel 23, tweede lid, van de voormelde richtlijn. De Europese Commissie gaat ervan uit dat de in België voorgeschreven procedure onverenigbaar is met het Europees recht, omdat de regelgevende instantie in België kennelijk geen invloed kan uitoefenen op de wijze waarop de distributie- en transporttarieven worden berekend en vastgesteld en in het bijzonder niet kan tornen aan de regels inzake afschrijving en winstmarges wat investeringen van nationaal en Europees belang betreft. Waarom wordt in het onderhavige wetsontwerp houdende diverse bepalingen geen enkele oplossing aangereikt voor die situatie? Betwist België het standpunt van de Europese Commissie? Hoe zal België zich verdedigen? Waarom vindt België dat het Europees recht op dat punt niet wordt geschonden?

prévu pour la publication pourra-t-il être respecté ou y aura-t-il à nouveau report? Les consultants sont-ils prêts avec leur rapport?

Mme Van der Straeten évoque une question écrite posée au ministre le 7 août 2008 sur le règlement d'ordre intérieur relatif au fonctionnement du Comité d'avis sur les incidences environnementales. Qu'en est-il de la recherche effectuée sur cette question? Le règlement peut-il être mis à disposition? Par rapport à la nécessité de disposer d'un personnel hautement qualifié et spécialisé et de modèles spécifiques pour réaliser l'étude prospective, l'intervenante fait remarquer que le Bureau du Plan et la Direction générale Energie n'en disposent pas nécessairement. Pourquoi dès lors ne pas en revenir à la situation originelle, à savoir que l'étude prospective serait réalisée par la CREG, en collaboration avec la Direction générale Energie et le Bureau fédéral du Plan, après consultation des institutions énumérées dans la loi. La CREG dispose de l'expertise technique requise pour réaliser une telle étude qui est une mission par excellence lui revenant.

S'agissant de la transposition des directives «Gaz» et «Électricité», Mme Van der Straeten souhaite savoir quelles dispositions des directives 2003/54 et 2003/55 ont fait l'objet d'une transposition incorrecte dans le droit belge. Les dispositions diverses examinées ici ne règlent que la question de l'institution d'une Chambre des litiges, ce qui est une excellente chose. Cela figurait dans le texte d'origine de la loi «gaz et électricité» et en avait été retiré par le ministre Verwilghen; il est donc bon d'en revenir au texte d'origine et de réintroduire l'article en question.

Le projet de loi offre donc une solution à l'infraction, constatée par la Commission européenne, à l'article 23, alinéa 5, de la directive «Electricité» mais ne répond pas aux reproches par rapport à l'article 23, alinéa 2, de la directive précitée. La Commission estime que la procédure prévue en Belgique n'est pas conciliable avec le droit européen dans la mesure où l'instance de réglementation en Belgique semble ne pouvoir influencer la méthode de calcul et de fixation des tarifs de distribution et de transport et en particulier les règles en matière d'amortissements et de marges bénéficiaires en rapport avec des investissements d'intérêt national et européen. Pourquoi aucune réponse à cette situation n'est donnée dans le projet de dispositions diverses à l'examen? La Belgique conteste-t-elle le point de vue de la Commission européenne? Quelle sera la défense adoptée par la Belgique? Pourquoi la Belgique estime-t-elle qu'il n'y a pas, sur ce point, de violation du droit européen?

Inzake gas werd op 5 november 2008 beroep ingesteld en het ter bespreking voorliggende wetsontwerp houdende diverse bepalingen reikt geen enkele oplossing aan voor de verzoekschriften van de Europese Commissie. Die verwijt België dat het niet beschikt over transmissiesysteembeheerders en opslagsysteembeheerders, noch over terminals voor vloeibaar gas. De Europese Commissie beweert ook dat België ten aanzien van de nieuwe operatoren rechtsonzekerheid in het leven heeft geroepen door de indruk te wekken dat de toegang via onderhandelingen een alternatief kon zijn voor een gereguleerde toegang. Uit de richtlijn komt naar voren dat voor derden de gereguleerde toegang de enige mogelijke toegang tot het systeem is en dat de regelgevende instanties zich moeten uitspreken over de methodes van berekening en van vaststelling van de tarieven vóór ze van toepassing zijn. Zal de Europese Commissie dan ook geen opmerkingen maken over de «gasdoorvoerwet»?

Mevrouw Van der Straeten betreurt dat de CREG in tal van de dossiers wordt vervangen door de Algemene Directie Energie. De spreekster twijfelt geenszins aan de bevoegdheden van de Algemene Directie, maar ze betreurt dat in dossiers zoals de vergunningen voor nieuwe productiesites of de toekenning van domeinconcessies voor offshorewindmolens de beslissingen aan een politieke arbitrage worden overgelaten. Zijn er redenen voor die wijzigingen?

*Mevrouw Katrien Partyka (CD&V)* constateert dat overleg met de gewesten weliswaar niet verplicht is, zoals de Raad van State heeft opgemerkt, maar waarom werd de mogelijkheid van facultatief overleg met de gewesten niet behouden? Mevrouw Partyka vraagt ook waarom het punt in verband met de evaluatie van de energiebehoeften en de opdrachten van openbare dienst inzake de productie, de efficiëntie en de kosten van die verplichtingen werd geschrapt. De ondernemingen moeten gegevens verzenden aan de Algemene Directie Energie, maar er zijn geen sancties voor de ondernemingen die dat niet zouden doen. Zou men niet in sancties moeten voorzien in geval van nalatigheid?

Mevrouw Partyka wenst aanvullende inlichtingen over artikel 154 en over het feit dat de Algemene Directie Energie de vergoeding niet rechtstreeks kan innen omdat ze geen rechtspersoonlijkheid heeft, in tegenstelling tot de CREG. De vergoeding moet dus als een niet-fiscale lopende ontvangst aan de Schatkist worden gestort, behalve als een organiek fonds wordt opgericht waarbij bepaalde ontvangsten voor bepaalde uitgaven worden bestemd. Dat fonds wordt echter niet opgericht. Wat is er dan van aan?

En matière de gaz, un recours a été introduit le 5 novembre 2008 et le projet de loi portant des dispositions diverses en discussion n'apporte aucune solution aux requêtes de la Commission européenne qui reproche à la Belgique de ne pas disposer de gestionnaires de système de transmission et de gestionnaires de système de stockage et de terminaux de gaz liquide. La Commission européenne affirme aussi que la Belgique a créé de l'incertitude juridique à l'égard des nouveaux opérateurs en donnant l'impression que l'accès par négociations pouvait constituer une alternative à un accès réglementé. Il ressort de la directive que l'accès réglementé est le seul accès possible de tiers au système et qu'il revient aux instances de réglementation de se prononcer sur les méthodes de calcul et de fixation des tarifs avant qu'ils n'entrent en application. La Commission européenne ne va-t-elle dès lors pas formuler des remarques sur la loi «transit de gaz»?

Mme Van der Straeten regrette la que la CREG soit remplacée par la Direction générale de l'Energie dans nombre de dossiers. Sans remettre nullement en cause les compétences de la Direction générale, l'intervenante regrette que dans des dossiers tels que les autorisations de nouveaux sites de production ou l'octroi de concessions domaniales pour l'éolien off-shore, les décisions soient laissées à l'arbitrage politique. Y-a-t-il des raisons à ces changements?

*Mme Katrien Partyka (CD&V)* constate qu'une concertation avec les régions n'est pas obligatoire, comme l'a fait remarquer le Conseil d'État mais pourquoi ne pas avoir maintenu une possibilité de concertation facultative avec les régions? Mme Partyka se demande en outre pourquoi le point sur l'évaluation des besoins énergétiques et des missions de service public en ce qui concerne la production, l'efficacité et les coûts de ces obligations a été supprimé. Les entreprises sont invitées à transmettre des données à la Direction générale de l'Energie mais aucune sanction n'est prévue pour celles qui ne s'exécuteraient pas. Ne faudrait-il envisager des sanctions en cas de manquement?

Mme Partyka souhaite un complément d'informations sur l'article 154 et le fait que la Direction générale de l'Énergie ne peut pas percevoir directement la redevance étant donné qu'elle ne dispose pas de la personnalité juridique, contrairement à la CREG. La redevance doit donc être versée comme recette courante non fiscale au trésor, sauf si un fonds organique liant certaines recettes à certaines dépenses est créé. Or, ce fonds n'est pas créé. Qu'en est-il dès lors?

*De heer David Clarinval (MR)* steunt de terbeschikkingstelling van middelen om de onderzoeken uit te voeren die een objectivering mogelijk maken in de beoordeling van de aanvraag. Hij betreurt dat de mogelijkheid van overleg met de gewesten werd geschrapt als gevolg van het advies van de Raad van State. Hoe kan men toch een dialoog tot stand brengen met de gewesten en met de gewestministers voor energie? Wanneer zouden de onderzoeken afgerond moeten zijn? Zouden geen sancties moeten worden bepaald voor de ondernemingen die de door de Algemene Directie Energie gevraagde inlichtingen niet zouden verzenden?

*De heer Philippe Henry (Ecolo-Groen!)* acht het wenselijk terug te keren naar de situatie van vóór 2005, toen de CREG met de prospectieve onderzoeken was belast, omdat hij vaststelt dat het duurder is om de administratie daarmee te belasten en dat zulks ook een probleem van termijnen doet rijzen. Hoe zal het onderzoek over de elektriciteit zich verhouden tot het GEMIX-rapport, dat een zeer aanverwant doel heeft? De heer Henry wenst nadere uitleg over de wijziging aan artikel 154 in verband met de vergunningsaanvragen voor de bouw van nieuwe installaties voor elektriciteitsproductie. Wat rechtvaardigt dat?

*De heer Flor Van Noppen (N-VA)* vindt dat dit wetsontwerp de CREG verzwakt door haar bevoegdheden te ontnemen of die te beperken. Men kan niet tegelijk pleiten voor een krachtige regulator en systematisch zijn bevoegdheden beperken, en dat is precies wat het besproken wetsontwerp doet. De bevoegdheden van de CREG werden al beperkt door de wetwijziging van 2005. Om die situatie recht te zetten, zullen amendementen worden ingediend. De heer Van Noppen wenst dat van die wetwijzigingen gebruik wordt gemaakt om bepaalde lacunes weg te werken. De CREG kan aldus administratieve geldboeten opleggen als de nationale bepalingen inzake de elektriciteitsmarkt niet in acht worden genomen. Andere verplichtingen van de netbeheerders vloeien voort uit de Europese Verordening 1228/2003. De CREG moet erop toezien dat die verplichtingen worden nagekomen: zou die verordening niet moeten worden vermeld in artikel 31 van de elektriciteitswet, zodat de CREG de inachtneming ervan kan opleggen?

*De heer Willem-Frederik Schiltz (Open Vld)* onderstreept het belang van de prospectieve studie en het feit dat daaruit kan worden opgemaakt welk energiebeleid zal worden gevoerd. De CREG is echter de regulerende instantie. De nodige omzichtigheid is dus geboden als men de CREG bij de uitvoering van die studie wil betrekken. Dat neemt niet weg dat de CREG deskundigheid in huis heeft die kan worden aangewend. Hoe kan men, gelet op dat alles, die deskundigheid van de CREG

*M. David Clarinval (MR)* soutient la mise à disposition de moyens pour la réalisation des études, qui permettent une objectivation dans l'évaluation de la demande. Il regrette que la possibilité d'une concertation avec les régions ait été supprimée suite à l'avis du Conseil d'État. Comment créer néanmoins un dialogue avec les régions et les ministres régionaux de l'Énergie? Quand les études devraient-elles aboutir? Ne faudrait-il prévoir des sanctions pour les entreprises qui ne transmettraient pas les informations demandées par la Direction générale de l'Énergie?

*M. Philippe Henry (Ecolo-Groen!)* estime souhaitable de revenir à la situation antérieure à 2005, lorsque la CREG était en charge des études prospectives, constatant que l'hébergement à l'administration est plus coûteux et pose des problèmes de délai. Comment l'étude sur l'électricité va-t-elle s'articuler avec le rapport GEMIX dont l'objet est très similaire? M. Henry souhaite un complément d'explications sur le changement apporté par l'article 154 en matière de demande d'autorisation d'établissement de nouvelles installations de production d'électricité. Quelle en est la justification?

*M. Flor Van Noppen (N-VA)* estime que ce projet affaiblit la CREG en lui ôtant ou en réduisant ses compétences. Il estime qu'on ne peut vouloir à la fois plaider pour un régulateur fort et réduire systématiquement ses compétences, ce que fait le projet en discussion. La modification législative de 2005 avait déjà réduit les pouvoirs de la CREG. Des amendements seront déposés pour corriger cette situation. M. Van Noppen souhaite que les modifications législatives soient l'occasion de corriger certaines lacunes. La CREG peut ainsi prononcer des amendes administratives quand les dispositions nationales en matière de marché de l'électricité ne sont pas suivies. D'autres obligations incombant aux gestionnaires de réseau découlent du règlement européen 1228/2003. La CREG est chargée de veiller au respect de ces obligations: n'y aurait-il pas lieu de faire mention de ce règlement à l'article 31 de la loi électricité et ce, afin de permettre à la CREG d'imposer ce respect?

*M. Willem-Frederik Schiltz (Open Vld)* souligne l'importance de l'étude prospective et le fait qu'elle peut déterminer la politique énergétique qui sera menée. Or, la CREG est l'organe régulateur. Dans ce contexte, une grande prudence s'impose sur l'implication de la CREG dans la réalisation de l'étude. En même temps, la CREG dispose d'une expertise qui peut être utilisée. Comment dans ce contexte utiliser au mieux cette compétence de la CREG et respecter son indépendance? Quel est le

optimaal benutten en tegelijkertijd de zelfstandigheid van de regulator in acht nemen? Wat is het standpunt van de minister aangaande de overdracht van bevoegdheden van de CREG naar de Algemene Directie Energie?

*Voorzitter Bart Laeremans (VB)* stelt zich aangaande de CREG dezelfde vragen als de heer Schiltz. Hij wijst erop dat de wet van 1999 een dergelijke prospectieve studie om de vier jaar oplegde. Die wet werd dus nooit ten uitvoer gelegd en nooit werden studies uitgevoerd. Waarop was het energiebeleid van de vorige jaren dan gebaseerd, als er geen studies voorhanden waren om het te schragen? Of zijn er wél – zij het minder omvangrijke – studies uitgevoerd? Is het niet paradoxaal dat buitenlandse deskundigen de opdracht hebben gekregen de energiemix van België onder de loep te nemen, terwijl de bij wet opgelegde studies jarenlang niet eens werden uitgevoerd? In welke mate behandelen de prospectieve studie en de opdracht van de deskundigen dezelfde aangelegenheid, met name een raming maken van de energiebehoeften van ons land?

Wat tot slot de milieueffectenrapportering betreft, vraagt de spreker of het hier niet gaat om een gewestbevoegdheid.

*De minister* preciseert dat hij de CREG geen enkele bevoegdheid ontnemt. De lopende aanvragen voor domeinconcessies worden nog steeds door de CREG behandeld. De prospectieve elektriciteitsstudie behelst een algemene deskundigenopdracht voor de overheid, opdat die een beter inzicht kan krijgen in de toekomstige energiebehoeften en de productiecapaciteit, alsook opdat de netbeheerders zouden weten welke investeringen ze moeten doen. Het gaat hier niet om regulatie. De minister vindt dat niet alle energieaangelegenheden noodzakelijk en exclusief aan de CREG moeten worden toevertrouwd.

De AD Energie zal die studie kunnen uitvoeren dankzij de middelen uit een fonds. Wat de analyse betreft, hebben het Planbureau en de AD Energie hun werkzaamheden afgerond. Alvorens een publieke raadpleging wordt gehouden, werd die studie voor raadpleging aan de gewesten bezorgd en voorgelegd aan de Interdepartementale Commissie voor Duurzame Ontwikkeling. De gasstudie is nog niet rond en heeft wat vertraging opgelopen: de CREG heeft om een bijkomende termijn verzocht om een aantal modelvormingsproblemen te kunnen wegwerken.

De GEMIX-groep neemt verschillende studies onder de loep. De minister onderstreept het nut van buitenlandse deskundigen: zij kunnen, anders dan de nationale

point de vue du ministre sur le transfert de compétences de la CREG vers la Direction générale de l'Énergie?

*M. Bart Laeremans (VB), président*, se joint aux questions de M. Schiltz sur la CREG. Il souligne que la loi de 1999 prévoyait une telle étude prospective à faire tous les quatre ans. Cette loi n'a donc jamais été exécutée et les études jamais réalisées. Sur quoi s'est donc basée la politique énergétique lors des années passées si les études n'étaient pas disponibles pour les étayer? Y a-t-il eu néanmoins certaines études, même de taille réduite? N'est-ce pas paradoxal de confier à des experts étrangers la mission de se pencher sur le mix énergétique de la Belgique alors que pendant des années, des études prévues par la loi n'ont pas été effectuées? Dans quelle mesure l'étude prospective et la mission des experts traitent-elles du même objet, notamment l'estimation des besoins énergétiques du pays?

S'agissant du reporting sur les effets sur l'environnement, ne s'agit-il pas d'une compétence régionale?

*Le ministre* précise qu'il n'enlève aucune compétence à la CREG. Les demandes de concessions domaniales en cours sont toujours examinées par la CREG. L'étude prospective «électricité» remplit une mission d'expertise générale pour les pouvoirs publics afin de leur permettre de connaître les besoins futurs en énergie et la capacité de production et permet aux gestionnaires de réseau de savoir quels investissements ils doivent faire. Il ne s'agit pas de régulation. Le ministre estime que tout ce qui touche à l'énergie ne doit pas nécessairement être confié exclusivement à la CREG.

La DG Energie pourra mener cette étude grâce aux moyens qui ont été prévus dans un fonds. Au niveau de l'analyse, le Bureau du Plan et la DG Energie ont terminé leur travail. Cette étude est envoyée pour consultation aux régions et soumise à la Commission interdépartementale du développement durable avant une consultation publique. L'étude sur le gaz est en cours de finalisation et a pris un certain retard, la CREG ayant demandé un délai supplémentaire pour régler des problèmes de modélisation.

Le groupe GEMIX examine plusieurs études; le ministre souligne qu'il est utile de faire appel à des experts étrangers qui permettent une analyse impartiale et en

operatoren, een onpartijdige en volledig onafhankelijke analyse uitvoeren. Belgische deskundigen vullen dat team aan.

De CREG zal worden geraadpleegd over de prospectieve elektriciteitsstudie.

De sancties zijn opgenomen in artikel 30, eerste lid. Er is dus geen nood aan een specifieke bepaling dienaangaande.

De minister preciseert dat het huishoudelijk reglement van het Adviescomité voor Milieueffecten kan worden geraadpleegd. De wet van 2005 maakte een onderscheid tussen de nationale en de Europese investeringen. Er loopt momenteel een beroepsprocedure. Zo nodig wordt die wetsbepaling aangepast. Momenteel is de aanwijzing van de beheerder voor het transmissienet, de opslag en de terminals aan de gang. Er bestaat geen verplichting de gewesten te raadplegen, maar toch gebeurt dat. Dat aspect vergt een bijzondere (dat wil zeggen met een tweederdemeerderheid) wet. De milieueffecten zijn weliswaar een gewestbevoegdheid, maar in dit soort van studies moet met dat aspect rekening worden gehouden. De GEMIX-groep van zijn kant zal eveneens een synthese maken van de bestaande rapporten dienaangaande en als dusdanig is er geen overlapping tussen zijn taak en het thema van de prospectieve studie.

*Mevrouw Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!)* stipt aan dat er wel degelijk een federale wet inzake milieueffectenrapportering bestaat. De prospectieve studie is een belangrijk hulpmiddel dat de overheid in staat stelt haar beleid en haar ontwikkelingsplan uit te werken. De spreekster vraagt zich af waarom het niet mogelijk is terug te keren naar de toestand van 2005, toen de CREG was belast met de prospectieve studie, waaraan echter ook het Planbureau, de AD Energie en de andere betrokken instellingen meewerkten. Dat zou efficiënter zijn, omdat de CREG in deze aangelegenheid al een specifieke knowhow heeft opgebouwd.

*De heer Philippe Henry (Ecolo-Groen!)* stelt vast dat het voorgestelde artikel 154 de bevoegdheden van de CREG inperkt: een onderzoeksbevoegdheid wordt teruggeschroefd tot een adviesbevoegdheid. Voorts wenst hij dat de CREG met het oog op de prospectieve studie andere, bij dit vraagstuk betrokken instanties raadpleegt.

toute indépendance par rapport aux opérateurs nationaux. Des experts belges complètent l'équipe.

La CREG sera consultée sur l'étude prospective «électricité».

Les sanctions sont reprises à l'article 30, alinéa 1<sup>er</sup>, et une disposition spécifique à ce sujet ne s'indique donc pas.

Le ministre précise que le règlement d'ordre intérieur du Comité d'avis sur les incidences environnementales peut être consulté. La loi de 2005 établissait une distinction entre les investissements nationaux et européens; un recours est pendant. Cette disposition législative sera le cas échéant revue. La désignation du gestionnaire de réseau de transport, de stockage et pour les terminaux est en cours. La consultation des régions n'est pas obligatoire mais a été néanmoins faite. Seule une loi spéciale adoptée à la majorité des 2/3 peut modifier ce point. Les incidences environnementales sont une compétence régionale mais dont il doit être tenu compte dans ce type d'études. Quant au GEMIX, il apportera aussi une synthèse des rapports existants sur le sujet et sa mission n'est donc pas redondante avec l'objet de l'étude prospective.

*Mme Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!)* précise qu'il existe bien une loi fédérale en matière de reporting sur les effets environnementaux. L'étude prospective est un instrument important pour aider les pouvoirs publics à définir leur politique et le plan de développement. L'intervenante se demande pourquoi ne pas revenir à la situation de 2005 où la CREG serait en charge de la réalisation de l'étude prospective mais impliquerait aussi le Bureau du Plan, la DG Energie et les autres institutions concernées. Ce serait plus efficient vu l'expertise particulière de la CREG dans ce domaine.

*M. Philippe Henry (Ecolo-Groen!)* constate que la compétence de la CREG est réduite par l'article 154 qui remplace une compétence d'instruction par une compétence d'avis. Il précise par ailleurs qu'il souhaite que la CREG consulte d'autres institutions concernées par la question dans le cadre de sa mission de réalisation de l'étude prospective.

## C. Artikelsgewijze bespreking

## Art. 153

Mevrouw Tinne Van der Staeten (*Ecolo-Groen!*) c.s. dient amendement nr. 1 (DOC 52 1786/007) in, dat ertoe strekt de prospectieve studie opnieuw door de CREG te doen opstellen.

De heer Jan Jambon (*N-VA*) c.s. dient amendement nr. 3 (DOC 52 1786/007) in, teneinde terug te keren naar de situatie van vóór 2005, toen de CREG met de prospectieve elektriciteitsstudie belast was.

De minister antwoordt dat de termen «advies» en «raadpleging» op hetzelfde neerkomen: iemand wordt geraadpleegd, waarna een advies volgt. Hij voegt eraan toe dat de ingestelde procedure volkomen logisch is.

Mevrouw Tinne Van der Staeten (*Ecolo-Groen!*) vraagt zich af waarom men nu in andere en vagere bewoordingen naar de raadpleging van het Planbureau en andere instanties verwijst. De Interdepartementale Commissie Duurzame Ontwikkeling moet advies uitbrengen, terwijl ze voordien werd geraadpleegd. Vanwaar die nieuwe woordkeuze?

Wat is in § 4 de draagwijdte van de woorden «ingeval geweigerd wordt»? Bevestigt de minister dat er van weigering sprake is ingeval de gevraagde gegevens niet binnen de termijn van dertig dagen worden verstrekt? Mevrouw Van der Staeten onderstreept dat een soortgelijke procedure om van de CREG gegevens te verkrijgen, niet werkt; waarom dan een zelfde procedure instellen ten aanzien van de Algemene Directie Energie?

De minister wijst erop dat de context anders is; het gaat hier om de procedure voor het verkrijgen van de gegevens in het raam van de prospectieve studie, wat een veel minder heikele aangelegenheid is dan het verzamelen van de gegevens door de CREG met het oog op de tariefcontrole. Hij voegt eraan toe dat sommige ambtenaren, ingevolge artikel 30bis van de elektriciteitswet, met de bevoegdheden van officier van gerechtelijke politie mogen optreden.

Voorzitter Bart Laeremans (*VB*) wil weten of bij de huidige studie rekening wordt gehouden met bepaalde nieuwe feiten, zoals de intrede van de hybride voertuigen in het wagenpark. Dergelijke evoluties zullen een impact hebben op de elektriciteitsbehoeften.

De minister onderstreept dat de studie rekening houdt met diverse scenario's, met diverse hypothesen en met

## C. Discussion des articles

## Art. 153

L'amendement n° 1 (DOC 52 1786/007) est déposé par Mme Tinne Van der Staeten et consorts (*Ecolo-Groen!*). Il propose que l'étude prospective soit à nouveau réalisée au sein de la CREG.

L'amendement n° 3 (DOC 52 1786/007) est déposé par M. Jan Jambon et consorts (*N-VA*). Il vise à rétablir la situation qui prévalait avant 2005 et par laquelle la CREG était chargée de la réalisation de l'étude prospective en matière d'électricité.

Le ministre répond que l'utilisation des termes «avis» ou «consultation» n'a pas d'implication: on consulte et un avis est remis. Il ajoute que la procédure prévue est tout à fait logique.

Mme Tinne Van der Staeten (*Ecolo-Groen!*) se demande pourquoi la formulation utilisée pour évoquer la consultation du Bureau du Plan et autres institutions a été modifiée et est devenue plus vague. Quant à la Commission interdépartementale du développement durable, elle remettra un avis alors qu'elle était consultée. Quelle est la justification de ces changements de termes?

Au paragraphe 4, quelle est la portée de l'expression «en cas de refus»? Le ministre confirme-t-il qu'il y a refus en cas de non-transmission des informations demandées dans le délai de trente jours? Mme Van der Staeten souligne que ce même type de procédure en vue de l'obtention d'informations ne fonctionne pas avec la CREG; dès lors, pourquoi à nouveau prévoir une telle procédure pour la DG Énergie?

Le ministre précise que le contexte est différent; il s'agit ici de prévoir la procédure d'obtention de données dans le cadre de l'étude prospective, ce qui est moins sensible comme sujet que la récolte de données par la CREG dans le cadre de sa mission de contrôle des tarifs. Il ajoute que l'article 30bis de la loi «Electricité» permet de donner à certains fonctionnaires une habilitation d'officier de police judiciaire.

M. Bart Laeremans (*VB*), président, souhaite savoir si l'étude en cours de réalisation tient compte de certaines nouvelles réalités telles que la conversion du parc automobile en véhicules hybrides. Ces évolutions auront un impact sur les besoins en électricité.

Le ministre souligne que l'étude tient compte de différents scénarios, de différentes hypothèses, du paquet

het klimaat- en energiepakket. Bovendien kan altijd met de auteurs van de studie in debat worden gegaan.

## Art. 154

*De heer Jan Jambon (N-VA) c.s. dient amendement nr. 5 (DOC 52 1786/007) in, teneinde terug te keren naar de situatie van vóór 2005.*

*Mevrouw Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) vraagt nadere uitleg over het verschil tussen de bevoegdheid voorstellen te doen en de bevoegdheid adviezen te formuleren.*

*De minister* antwoordt dat de administratie de CREG raadpleegt alvorens over de voorstellen van de onderneming te beslissen. Het heeft weinig zin de CREG de bevoegdheid te geven voorstellen te doen. Het is logisch dat de administratie de vergoeding int als de beslissingsbevoegdheid voortaan ook bij haar ligt.

## Art. 155

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

## Art. 156

*Mevrouw Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) vraagt wanneer het ontwikkelingsplan er komt; de prospectieve studie heeft immers vertraging opgelopen.*

*De minister* preciseert dat dit plan zal worden gepubliceerd nadat het MER en de daarmee samengaande consultatie achter de rug zijn. Vervolgens moet de netbeheerder binnen 12 maanden een voorstel doen, dat moet worden goedgekeurd door de regering.

## Art. 157

*De heer Jan Jambon (N-VA) c.s. dient amendement nr. 6 (DOC 52 1786/007) in. Het strekt ertoe § 1 weg te laten.*

## Art. 158

*De heer Jan Jambon (N-VA) c.s. dient amendement nr. 7 (DOC 52 1786/007) in.*

«Énergie et Climat». En outre, l'étude pourra faire l'objet d'un débat avec ses auteurs.

## Art. 154

*L'amendement n° 5 (DOC 52 1786/007) est déposé par M. Jan Jambon et consorts (N-VA). Il vise à rétablir la situation qui prévalait avant 2005.*

*Mme Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) souhaite une clarification sur la différence entre une compétence de proposition et une compétence d'avis.*

*Le ministre* répond que l'administration consulte la CREG avant de prendre sa décision sur les propositions de l'entreprise. Cela n'aurait pas de sens de donner un pouvoir de proposition à la CREG. Il est logique que la redevance soit perçue par l'administration si le pouvoir de décision lui a été transféré.

## Art. 155

Cet article ne suscite aucun commentaire.

## Art. 156

*Mme Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) souhaite savoir quand le plan de développement est attendu, compte tenu du retard dans l'étude prospective.*

*Le ministre* précise qu'il sera publié dès que l'incidence environnementale et la consultation qu'elle implique seront clôturées. Le gestionnaire de réseau dispose à ce moment de douze mois pour faire une proposition que le gouvernement doit approuver.

## Art. 157

*L'amendement n° 6 (DOC 52 1786/007) est déposé par M. Jan Jambon et consorts (N-VA). Il vise à supprimer le premier paragraphe.*

## Art. 158

*L'amendement n° 7 (DOC 52 1786/007) est déposé par M. Jan Jambon et consorts (N-VA).*

## Art. 159 tot 161

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

## Art. 162

*De heer Jan Jambon (N-VA) c.s. dient amendement nr. 8 (DOC 52 1786/007) in. Het strekt ertoe het artikel weg te laten.*

*Mevrouw Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) vraagt wanneer de artikelen 154, 157 en 158 in werking zullen treden. Wordt aan koninklijke besluiten gewerkt?*

*De minister verklaart dat een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad is vereist in verband met de overdrachten van de vergunningen. De andere bepalingen treden in werking tien dagen na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.*

Art. 162/1 (*nieuw*)

*De heer Jan Jambon (N-VA) c.s. dient amendement nr. 9 (DOC 52 1786/007) in. Het strekt ertoe een artikel in te voegen, dat de eerste zin van artikel 31 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt vervangt. Met die wijziging wordt Verordening 1228/2003 van het Europees Parlement en de Raad van de Europese Unie in de wet opgenomen; de CREG kan aldus de uit die verordening voortvloeiende verplichtingen doen naleven.*

## Art. 162/2

(oorspronkelijk de artikelen 154, § 2 en 157, § 2)

Artikel 154, § 2, en artikel 157, § 2, strekken tot wijziging van de wet van 1 juni 2005 tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt.

Die beide paragrafen worden samengebracht in één nieuw artikel; zulks strookt met de wetgevingstechnische voorschriften en het is ook duidelijker. Het nieuwe artikel 162/2 wordt aldus het enige artikel van een nog in te voegen nieuw hoofdstuk.

*De voorzitter geeft aan dat het kabinet het eens is met die wetgevingstechnische wijziging.*

## Art. 159 à 161

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

## Art. 162

*L'amendement n° 8 (DOC 52 1786/007) est déposé par M. Jan Jambon et consorts (N-VA). Il vise à supprimer l'article.*

*Mme Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) souhaite savoir quand les articles 154, 157 et 158 entreraient en vigueur. Des arrêtés royaux sont-ils en préparation?*

*Le ministre précise que, pour les transferts des autorisations, un arrêté délibéré en Conseil des ministres doit être pris. Les autres dispositions entreraient en vigueur dix jours après leur publication au *Moniteur belge*.*

Art. 162/1 (*nouveau*)

*L'amendement n° 9 (DOC 52 1786/007) est déposé par M. Jan Jambon et consorts (N-VA). Il vise à insérer un article prévoyant de remplacer la première phrase de l'article 31 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité. Cette modification permet de mentionner le règlement 1228/2003 du Parlement européen et du Conseil de l'Union européenne dans la loi et de permettre dès lors à la CREG de pouvoir faire respecter les obligations découlant de ce règlement.*

## Art. 162/2

(anciens articles 154, § 2 et 157, § 2)

Les paragraphes 2 des articles 154 et 157 modifient la loi du 1<sup>er</sup> juin 2005 portant modification de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité.

En conformité avec les principes légistiques et dans un souci de clarté, ces deux paragraphes seront regroupés dans un nouvel article qui constituera l'unique article d'un nouveau chapitre à insérer.

*Le président précise que le cabinet a marqué son accord sur cette modification légistique.*

## Art. 163

*Mevrouw Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) c.s. dient amendement nr. 2 (DOC 52 1786/007) in. Het strekt ertoe de CREG opnieuw de prospectieve studie in verband met de aardgasbevoorrading te laten opstellen.*

Mevrouw Van der Straeten onderstreept dat het onderdeel «gas» nog belangrijker is dan het onderdeel «elektriciteit», want met aardgas kan elektriciteit worden opgewekt; bovendien behoeft het gasnetwerk herstellingen.

*De heer Jan Jambon (N-VA) c.s. dient amendement nr. 4 (DOC 52 1786/007) in.*

*De heer Flor Van Noppen (N-VA) verwijst naar de verantwoording van amendement nr. 3, ditmaal evenwel in verband met de sector «aardgas».*

## Art. 164 tot 166

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

*D. Stemmingen*

## Art. 153

De amendementen nrs. 1 en 3 worden verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Artikel 153 wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

## Art. 154

Amendement nr. 5 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Artikel 154 wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

## Art. 155

Artikel 155 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

## Art. 156

Artikel 156 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

## Art. 163

*L'amendement n° 2 (DOC 52 1786/007) est déposé par Mme Tinne Van der Straeten et consorts (Ecolo-Groen!). Il propose que l'étude prospective en matière de gaz soit à nouveau réalisée au sein de la CREG.*

Mme Van der Straeten souligne que le volet «gaz» est encore plus important que le volet «électricité» dans la mesure où le gaz permet de produire de l'électricité et compte tenu des réparations à apporter au réseau de gaz.

*L'amendement n°4 (DOC 52 1786/007) est déposé par M. Jan Jambon et consorts (N-VA).*

*M. Flor Van Noppen (N-VA) renvoie à la justification de l'amendement 3 mais cette fois pour le secteur «gaz».*

## Art. 164 à 166

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

*D. Votes*

## Art. 153

Les amendements n°1 et n°3 sont rejetés par 9 voix contre 3.

L'article est adopté par 9 voix contre 3.

## Art. 154

L'amendement n°5 est rejeté par 9 voix contre 3.

L'article est adopté par 9 voix contre 3.

## Art. 155

L'article est adopté par 10 voix contre 1 et 1 abstention.

## Art. 156

L'article est adopté par 10 voix contre 1 et 2 abstentions.

## Art. 157

Amendement nr. 6 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Artikel 157 wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

## Art. 158

Amendement nr. 7 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Artikel 158 wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

## Art. 159

Artikel 159 wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

## Art. 160 en 161

Deze artikelen worden eenparig aangenomen.

## Art. 162

Amendement nr. 8 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Artikel 162 wordt aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 162/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 9 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

## Art. 163

De amendementen nrs. 2 en 4 worden verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Artikel 163 wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

## Art. 164

Artikel 164 wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

## Art. 157

L'amendement n°6 est rejeté par 9 voix contre 3.

L'article est adopté par 9 voix contre 3.

## Art. 158

L'amendement n°7 est rejeté par 9 voix contre 3.

L'article est adopté par 9 voix contre 3.

## Art. 159

L'article est adopté par 9 voix contre 3.

## Art. 160 à 161

Ces articles sont adoptés à l'unanimité.

## Art. 162

L'amendement n°8 est rejeté par 9 voix contre 3.

L'article est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

Art. 162/1 (*nouveau*)

L'amendement n°9 est rejeté par 9 voix contre 3.

## Art. 163

Les amendements n°2 et n°4 sont rejetés par 9 voix contre 3.

L'article est adopté par 9 voix contre 3.

## Art. 164

L'article est adopté par 9 voix contre 3.

## Art. 165

Artikel 165 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

## Art. 166

Artikel 166 wordt eenparig aangenomen.

\*  
\* \*

Het geheel van de naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, de Middenstand en de Landbouw overgezonden artikelen wordt, aldus geamendeerd en wetgevingstechnisch verbeterd, aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

*De rapporteur,*

Jean-Luc CRUCKE

*De voorzitter,*

Bart LAEREMANS

## Art. 165

L'article est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

## Art. 166

L'article est adopté à l'unanimité.

\*  
\* \*

L'ensemble des articles renvoyés à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, tel qu'amendé et moyennant des corrections légistiques, est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

*Le rapporteur,*

Jean-Luc CRUCKE

*Le président,*

Bart LAEREMANS